Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **77 (1959)**

Heft 192

PDF erstellt am: **02.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 192 Bern, Donnerstag 20. August 1959 — 77. Jahrgang — 77e année — Berne, jeudi 20 août 1959 **No 192**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 6.— zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 6.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 176479–176500.

Transorbis AG., Zürich.

Funivie Automatiche S.A., Bellinzona.

Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden folgende Schuldbriefe als vermisst gemeldet und kraftlos erklärt, sofern sie nicht vom Inhaber binnen Jahresfrist beim Gerichtspräsidium Arbon vorgelegt werden:

1. Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, vom 6. Juni 1944, im III. Rang auf Hauptbuchblatt 203 des Grundbuches Horn (Schuldner: Jakob Bührer, Schuhmachermeister, z. z. Eintracht, Horn);
2. Inhaberschuldbrief von Fr. 7000, vom 6. Dezember 1944, im III. Rang auf Hauptbuchblatt 219 des Grundbuches Arbon (Schuldner: Karl Walter, Maschinentechniker, Arbon). (451[3])

Arbon, den 19. August 1959. **Gerichtspräsidium Arbon.**

Der allfällige Inhaber des Schuldbriefes vom 5. August 1918, von Franken 1600, lastend auf Grundbuch Mümliswil Nr. 819 im 1. Rang, lastend auf die Darlehenskasse Mümliswil, als Gläubigerin, und Gottfried Ziegler, Jakob sel., Baumeister, in Mümliswil, als Schuldner, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert einer Frist von 1 Jahr, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (30[1])

Balsthal, den 17. November 1958.

Der Gerichtsstatthalter von Balsthal:
Dr. M. Altenbach.

Der unbekannte Inhaber der Aktie der Seiga AG., Glarus, Nr. 3048, zu Fr. 500, mit Coupons Nr. 1 und ff., wird hiermit aufgefordert, innerhalb sechs Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannte Aktie beim Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (452[3])

Glarus, den 19. August 1959.

Der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus:
Dr. H. Becker-Lieni.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten, angeblich abbezahlten Schuldbriefes von Fr. 20 000.—, datiert 1. Februar 1906, lastend als Spezialpfandrecht im Sinne von § 384 des privatrechtlichen Gesetzbuches auf einem Wohnhaus mit einer Grundfläche von 480,4 m², wo von 349,2 m² Hofraum und Garten an der Rundstrasse 11, Winterthur, Grundprotokoll Winterthur, Nordseite lit. P, pg. 32, Grundplan Blatt 5d, neue Kat.-Nr. 6312; ursprünglicher Schuldner und Pfandeigentümer: Heinrich Blatter-Hofmann, alt Stadtrat, von und in Winterthur, späterer Schuldner und Grundeigentümer: Josef Wunderlin, geb. 1872, Metzgermeister, Winterthur, seit 13. Januar 1958 Grundeigentümerin: Frau Wwe. Berta Kägi-Wunderlin, geb. 1900, Lindstrasse 55, Winterthur, ursprünglicher Gläubiger: Jakob Heusser, Bäcker, «Zur Windmühle», Winterthur, letzte Gläubigerin: Frl. Ida Heusser, Steiggasse 6, Winterthur, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahre, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde.

Winterthur, den 19. Dezember 1958. (40[1])

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Kraftloserklärungen — Annulations

Innert Jahresfrist sind folgende als vermisst gemeldete Schuldbriefe nicht vorgelegt worden und werden daher als kraftlos erklärt:

1. Schuldbrief vom 6. November 1924 von Fr. 5000, im II. Rang auf E. Bl. 89 Romanshorn (ursprünglicher Schuldner: Oskar Wirz, Romanshorn, ursprünglicher Gläubiger: Thurg. Kantonalbank, Filiale Romanshorn);
2. Schuldbrief vom 6. November 1924 von Fr. 2000, im III. Rang auf E. Bl. 89 Romanshorn (ursprünglicher Schuldner: Oskar Wirz, Romanshorn, ursprünglicher Gläubiger: Berta Gieth-Künzli, Romanshorn);
3. Schuldbrief vom 8. August 1919 von Fr. 1878.10, im III. Rang, Pfandprotokoll Bd. 4 / 364 / 186 Romanshorn (ursprünglicher Schuldner: Johann Germann, Salmsach, ursprünglicher Gläubiger: Frau Wwe. Pauline Germann, Höfli-Muolen);
4. Schuldbrief vom 28. Dezember 1905 von Fr. 4000, im 5. Rang auf Hauptbuchblatt 613 Arbon, der Berta Müller, Arbon, und des Hans Müller, Zürich (Miteigentümer je zur Hälfte) und lautend zugunsten des Inhabers. (453)

Arbon, den 19. August 1959. **Gerichtspräsidium Arbon.**

Mit Beschluss vom 30. Juni 1959 hat die II. Zivilkammer des Obergerichtes Zürich nach erfolglosem Aufruf folgende Schuldbriefe als kraftlos erklärt:

1. Schuldbrief für Fr. 1200, ausgestellt am 3. November 1892, lautend auf Johannes Müri, von Schinznach, in Willikon-Oetwil a. S., zu Gunsten von Rudolf Weber, allda (heute dem Inhaberschuldbrief gleichstehend), vorgangsfrei lastend auf dem Wohnhaus alt Assek. Nr. 33 (neu Nr. 43) mit ungefähr 20 m² Garten und ungefähr drei Aren Acker in Willikon (Grundprot. Oetwil am See Bd. 1, pg. 259); derzeitiger Pfandeigentümer Emil Zollinger in Willikon;
2. Inhaberschuldbrief für ursprünglich Fr. 2000, ausgestellt am 7. April 1926, am 10. Mai 1927 auf Fr. 5000 erhöht, lautend auf Emil Zollinger, geb. 1902, Mechaniker, von Gossau, wohnhaft an der Bahnhofstrasse in Meilen, im zweiten Range lastend auf der vorstehend unter Ziffer 1 genannten Liegenschaft (Grundprot. Oetwil am See Bd. 7, pag. 2). (449)

Meilen, den 13. August 1959. **Namens des Bezirksgerichtes Meilen,**
der Substitut: Dr. W. Bürkli.

Der erstmals in Nr. 189 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 15. August 1958 als vermisst aufgerufene Schuldbrief vom 1. Juni 1937 von Fr. 2300, Grundbuchbelege, Serie II, Nr. 6146, lastend auf der Liegenschaft des Jakob Struchen-Mori, Landwirt, in Bühl, Grundbuch Nr. 237, zugunsten der Amtsersparniskasse Aarberg ist dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; er wird hiermit kraftlos erklärt. (450)

Nidau, den 18. August 1959. **Der Gerichtspräsident:** M. Stebler.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, St. Gallen, Vaud, Wallis, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

17. August 1959.

Allgemeine Treuhand A.-G., Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 109 vom 14. Mai 1959, Seite 1367), mit Hauptsitz in Basel. Dr. Roger Voumard, von Tramelan-Dessous, in Pully, führt als Direktor Kollektivunterschrift zu zweien.

17. August 1959. Automobile.

René Bonomo, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist René Bonomo, von Affoltern a. A., in Zürich 5. Handel mit Automobilen. Neugasse 41.

17. August 1959.

AG. Buchdruckerei Wetzikon und Rüti, in Wetzikon (SHAB. Nr. 209 vom 8. September 1958, Seite 2397). Ernst Brugger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Hirzel, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Vizepräsident. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Gottfried Hottiger, von Oftringen (Aargau) und Gossau (Zürich), in Gossau (Zürich). Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet je mit dem Aktuar kollektiv.

17. August 1959.

Immobiliengesellschaft Schöneck A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 198 vom 25. August 1955, Seite 2173). Carl Klaus ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu sind in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Wolfgang Somary, von und in Zürich, als Vizepräsident, und Carl Stapfer, von Horgen, in Meilen, als weiteres Mitglied.

17. August 1959.
Lamellenstoren AG, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1959, Seite 1174). Rudolf Jawurek ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Dr. Hans Meyer-Fröhlich, von und in Zürich.

17. August 1959.
Fides Treuhand-Vereinigung, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1354). Die Prokura von Dr. Hermann Walser ist erloschen.

17. August 1959.
SOLIS Apparatefabriken A.G. (Fabriques d'Appareils SOLIS S.A.) (Fabbriche d'Apparecchi SOLIS S.A.) (SOLIS-Apparatus Manufactories Ltd.), in Zürich 6 (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1959, Seite 330). Die Unterschrift von Albert Anderwert ist erloschen.

17. August 1959.
Grolimund Automobile A.G. Grossgarage Uetli, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1958, Seite 3370). Die Unterschrift von Carlo Bölsterli ist erloschen.

17. August 1959. Maschinen, Apparate usw.
FAG Société Anonyme, Zweigniederlassung in Zürich 5 (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1959, Seite 1499), Handel mit Maschinen, Apparaten und Kleinmaterial für die graphische Industrie usw., mit Hauptsitz in Lausanne. Die Prokura von Emile Golaz ist erloschen. Kollektivprokura ist erteilt an Hans Ruedi Nyffeler, von Huttwil, in Pully; er zeichnet zu zweien mit den Verwaltungsratsmitgliedern, den Prokuristen und dem Geschäftsführer der Zweigniederlassung.

17. August 1959.
Genossenschaft Bau-Werk, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1958, Seite 2346). Walter Meier ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Edwin Hardmeier, von Zürich, in Winterthur. Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Heinrich Zindel, von und in Winterthur.

17. August 1959.
Familienbibel-Verlag, Helga M. Schenk-Bläsi, in Winterthur. Inhaberin dieser Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167, ZGB, Helga M. Schenk geb. Bläsi, von Guntershausen b. Birwinken (Thurgau), in Winterthur 1. Einzelunterschrift ist erteilt an Eduard Schenk, von Guntershausen b. Birwinken (Thurgau), in Winterthur. Verlag und Vertrieb einer Familienbibel. Langgasse 96.

17. August 1959. Taxibetrieb, Weinhandel.
Eduard Finsterwald, in Richterswil. Inhaber dieser Firma ist Eduard Finsterwald, von Stilli (Aargau), in Richterswil. Taxameterbetrieb; Handel mit Weinen. Steingasse 3.

17. August 1959. Polster- und Bettwaren, Vorhänge.
Hans Luginbühl, in Zürich (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1953, Seite 1818), Fabrikation von und Handel mit Polster- und Bettwaren sowie Vorhängen. Die Firma lautet nun **DECOR, Hans Luginbühl.**

18. August 1959. Autoreiseunternehmung usw.
Gisiger A.-G., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 147 vom 26. Juni 1956, Seite 1638), Betrieb eines Autoreiseunternehmens usw. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Ernst Dubach wohnt nun in Zürich. Die Prokura von Gerold Inglin ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Höschgasse 59, in Zürich 8 (bei Ernst Dubach).

18. August 1959. Autozubehör.
Albert Fleisch, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Albert Fleisch, von Fischenthal (Zürich), in Zürich 8. Handel mit Autozubehör. Dufourstrasse 175.

18. August 1959. Waren aller Art.
Wruhel & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1959, Seite 721), Handel mit Waren aller Art. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 31. Juli 1959 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

18. August 1959. Import, Export usw.
Maltin A.G., in Zürich 3 (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1958, Seite 2814), Import- und Exportgeschäfte aller Art usw. Tomasz Kuzniarz, Johann Wettler und Elisabeth Jörgensen geb. Wettler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Prokura von Jan Jarema sind erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Ernst Pfeiffer, von Mollis (Glarus), in Kilchberg (Zürich).

18. August 1959. Liegenschaften.
Immo-Trans A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 126 vom 3. Juni 1958, Seite 1505), Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Liegenschaften usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. August 1959 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Immo-Trans A.-G. in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist Wilfried Somandin; er führt Einzelunterschrift nicht mehr als einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sondern als Liquidator. Neues Geschäftsdomizil: Gutstrasse 177, in Zürich 9 (bei Wilfried Somandin).

18. August 1959.
Interpatent AG., Patentverwertungs- und Vertriebsgesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1959, Seite 1498). Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofquai 11, in Zürich 1.

18. August 1959. Restaurant.
Hans & Toni Bertolaso, in Zürich 11, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1954, Seite 2259), Betrieb des Restaurants Talgarten. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Giovanni Bertolaso aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Antonio Bertolaso als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579, OR, unter der Firma **Antonio Bertolaso** fortgesetzt.

18. August 1959. Erdöl.
Mawag Raffinerien A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1956, Seite 805), Handel und Verarbeitung von Erdöl usw. Der Geschäftsführer Ernst Lüthi ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Einzelunterschrift.

18. August 1959.
INTERCONTACT, S. Suter & Co., Büro für Beziehungen und Beratungen, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 64 vom 19. März 1959, Seite 815). Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 25, in Zürich 2.

18. August 1959. Lederwaren, Plasticartikel.
Viktor Zellner, in Niederglatt. Inhaber dieser Firma ist Viktor Zellner, österreichischer Staatsangehöriger, in Niederglatt. Einzelunterschrift ist erteilt an Verena Zellner geb. Born, von Niederbipp, in Niederglatt. Lederwarenfabrikation, Ein- und Verkauf von Lederwaren und Plasticartikeln. Zürcherstrasse 405.

18. August 1959. Maschinen, Werkzeuge usw.
Milan Weiss, dipl. Ing., in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Milan Weiss, österreichischer Staatsangehöriger, in Zürich 7. Vertretungen in Maschinen, Werkzeugen und Antriebselementen. Militärstrasse 24.

18. August 1959.
ZEBRA Kaffee und Tee, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 3. August 1959 eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck sind Import von und Handel mit Waren aller Art, insbesondere Kaffee und Tee und auch Kakao, sowie Uebernahme von einschlägigen Vertretungen und Agenturen. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen und alle Geschäfte abschliessen, die mit ihrem Zweck zusammenhängen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrate gehören an Dr. Franz Seiler, von Brig und Zermatt, in Zürich, als Präsident; Charles Kracht, von Zürich, in Küsnacht, als Vizepräsident, beide mit Kollektivunterschrift, und Walter Bruderer, von Wolfhalden, in Zürich, als Delegierter mit Einzelunterschrift. Dr. Franz Seiler und Charles Kracht führen Kollektivunterschrift ausschliesslich in der Weise, dass je einer von ihnen gemeinsam mit Walter Bruderer zeichnet. Kollektivprokura wurde erteilt an Elisabetha M. Suter, von Zürich, und Albert Stucki, von Winterthur, beide in Zürich. Geschäftsdomizil: Quellenstrasse 25, in Zürich 5.

18. August 1959. Waren verschiedener Art.
Makesa S.A., in Zürich 11 (SHAB. Nr. 3 vom 6. Januar 1958, Seite 26), Handel mit Waren verschiedener Art usw. Ueber diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 20. April 1959 der Konkurs eröffnet. Ein dagegen erhobener Rekurs, dem aufschiebende Wirkung erteilt wurde, wurde durch Beschluss der II. Zivilkammer des Obergerichts des Kantons Zürich vom 29. Mai 1959 abgewiesen. Eine gegen diesen Beschluss erhobene Nichtigkeitsbeschwerde wurde mit Beschluss des Kassationsgerichts des Kantons Zürich vom 17. Juli 1959 ebenfalls abgewiesen. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

18. August 1959.
Roneona Verwaltungs- und Treuhand A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 228 vom 30. September 1957, Seite 2569). Die Generalversammlung vom 27. Juni 1959 hat die Statuten geändert. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Einzelunterschrift. Henri Goldfarb, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. Neu sind als Mitglieder des Verwaltungsrates gewählt worden und führen Einzelunterschrift Dr. Otto Schmitz, deutscher Staatsangehöriger, in Grünwald bei München, und Ernst Hasler, von Roggwil (Thurgau), in Küsnacht.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

14. August 1959.
Schweizerisches Ost-Institut, AG. (Institut Suisse de l'Est, SA) (Swiss Eastern Institute Ltd.), in Bern. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. August 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Betrieb eines nach kaufmännischen Grundsätzen geführten Unternehmens, das einerseits als schweizerisches Forschungszentrum die wirtschaftliche und politische Entwicklung in den europäischen und aussereuropäischen Oststaaten einlässlich verfolgt, zusammenstellt und nach wirtschaftspolitischen Gesichtspunkten verarbeitet, um es anderseits einem Kundenkreis in der ganzen Schweiz und den übrigen Staaten des Westens in Form von periodischen Informationen und Einzelmonographien zu vermitteln. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Dr. Peter Sager, nachgenannt, gemäss Uebernahmebilanz vom 30. Juni 1959 Aktiven (Maschinen, Mobiliar, Kassa-, Bank- und Postcheck- und andere Guthaben) von Fr. 43 932 und Passiven (diverse Debitoren) von Fr. 24 617.30, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 19 314.70 ergibt. Für den Uebernahmepreis von Fr. 19 314.70 erhält der Sacheinleger 19 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 und die restlichen Fr. 314.70 werden ihm im Konto-Korrent der Gesellschaft gutgeschrieben. Die Mitteilungen und Einladungen sowie die Einberufung der Generalversammlung erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die Aktionäre. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens einem Mitglied. Dr. Peter Sager, von und in Bern, ist einziges Mitglied und führt Einzelunterschrift. Domizil: Jubiläumsstrasse 41 (in gemieteten Räumen).

15. August 1959. Chemisch-technische Produkte.
Alnatram D. Récsei, in Zollikofen. Inhaber dieser Firma ist Dezsö Récsei, staatenlos, in Zollikofen. Herstellung und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Blumenstrasse 10.

17. August 1959.
Verein für Altersfürsorge der Evangelischen Gemeinschaft in der Schweiz, in Bern (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1951, Seite 1898). Die Unterschrift des bisherigen Sekretärs Jakob Kuster ist erloschen. Als neuer Sekretär ist gewählt worden Fritz Widmer, von Gränichen, in Interlaken. Es zeichnet der Präsident oder der Vizepräsident kollektiv mit dem Sekretär. Alfred Schär, Präsident, wohnt nun in Zofingen, Johann Traugott Christen, Vizepräsident, nun in Worb.

17. August 1959. Bedarfsartikel für die Maschinenindustrie.
Modella A.G., in Bern, Handel mit Bedarfsartikeln für die Maschinenindustrie, insbesondere für die Modellschreinerei (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1954, Seite 2626). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Kreuzlingen (SHAB. Nr. 179 vom 5. August 1959, Seite 2198) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

17. August 1959. Heil- und Nährmittel usw.
Haco A.G., in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Fabrikation und Vertrieb von Heil-, Nähr- und Genussmitteln aller Art usw. (SHAB. Nr. 131 vom 10. Juni 1959, Seite 1652). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 28. Juli 1959 Martha Gfeller zur Vizedirektorin ernannt; ihre Prokura ist erloschen. Sie führt nun Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Berechtigten.

17. August 1959.
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 284 vom 4. Dezember 1957, Seite 3172), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratspräsidenten Dr. iur. Hans Sulzer ist erloschen. Georg Sulzer ist nicht mehr Delegierter, sondern Präsident des Verwaltungsrates. Dr. ing. Herbert Wolfer, Delegierter des Verwaltungsrates, ist auch Vizepräsident. Beide führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Dr. Heinrich Wolfer ist nicht mehr Vizepräsident, bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Dr. iur. Henry Sulzer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nicht mehr Direktor, sondern Delegierter des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen.

17. August 1959. Lichtpaus- und Photokopierapparate usw.
Kopit A.G. Bern, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Lichtpaus- und Photokopierapparaten und technischen Papieren usw. (SHAB. Nr. 121 vom 29. Mai 1959, Seite 1523). Die Prokura von Rudolf Kohler ist erloschen.

17. August 1959.
Sweda Registrierkassen A.G. Zürich, Filiale Bern, in Bern (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1958, Seite 1274), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsrates Karl Endrich ist erloschen. Ebenfalls erloschen ist die Prokura von Alexius Otto Schmeh. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen ist erteilt worden an Dr. Peter Welti, von Winterthur und Zurzach, in Zollikon.

17. August 1959. Immobilien.
Aktiengesellschaft Rytflihof Bern, in Bern, Erwerb und Verwaltung von Grundstücken, insbesondere Verwaltung der Liegenschaft Neuengasse 30 in Bern (SHAB. Nr. 301 vom 24. Dezember 1958, Seite 3479). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 17. August 1959 hat die Gesellschaft ihre Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 7 Mitgliedern. Die übrigen publizierten Tatsachen haben nicht geändert. Robert Bütikofer, Präsident, sowie die Mitglieder Walter Bürki und Helene Buchmüller geb. Bürki sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Als neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Oscar Meier, von Leibstadt und Zürich, in Zollikon. Er führt Einzelunterschrift.

18. August 1959. Wäscheartikel.
Hch. Huber, in Bern, Fabrikation und Vertrieb von Wäscheartikeln in Leinen und Halbleinen (SHAB. Nr. 234 vom 6. Oktober 1952, Seite 2458). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. August 1959. Textilien.
Werner Grossenbacher, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Inhaber der Firma ist Werner Grossenbacher, von Trachselwald (Bern), in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern. Handel mit Textilien aller Art. Alpenstrasse 54.

18. August 1959. Bäckerei, Konditorei.
René Allemann, in Bern, Bäckerei und Konditorei (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1945, Seite 2086). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

18. August 1959. Möbel.
Rudolf Meer & Kaufmann A.G., in Bern, Fabrikation von und Handel mit Möbeln, insbesondere Sitzmöbeln (SHAB. Nr. 222 vom 23. September 1958, Seite 2562). Neues Geschäftsdomizil: Effingerstrasse 21, III. Stock (in gemieteten Räumen).

18. August 1959.
Tunag, Bau- & Immobilien A.G., in Bern (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1955, Seite 2234). Der Verwaltungsrat besteht aus Roland Merz, von Bern, in Liebefeld, Gemeinde Köniz, Präsident, und Willi Merz, von Bern, in Gümligen, Gemeinde Muri bei Bern, Sekretär. Gottfried Zürcher ist aus dem Verwaltungsrat zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident und Sekretär führen Kollektivunterschrift. Neues Domizil: Belpstrasse 18 (bei Firma «Jb. Merz & Co. A.G.»).

Bureau Biel

17. August 1959. Wein, Spirituosen, Likör, Autotransporte usw.
Adolf Rihs, in Biel, Weinhandel, Weinbau, Handel mit Spirituosen, Likör, Getränken aller Art und Autotransporte von Waren aller Art (SHAB. Nr. 117 vom 21. Mai 1954, Seite 1318). Durch Urteil vom 27. Juli 1959 hat der Gerichtspräsident I von Biel als erstinstanzlicher Nachlassrichter den zwischen dem Inhaber und seinen Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt. Die Firma wurde geändert in **Adolf Rihs in Nachlassliquidation.** Einziger Liquidator ist Carl Friedrich Nigst, von Lauenen (Bern), in Biel; er zeichnet einzeln. Die Unterschrift des Firmainhabers ist erloschen. Neues Domizil: Neuengasse 41, beim Liquidator.

17. August 1959. Restaurant.
Hans Rawyler, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Hans Rawyler, von Brügg bei Biel, in Biel. Betrieb des Restaurants «Rathaus». Burggasse 17.

Bureau Frutigen

17. August 1959.
Wassergenossenschaft Kaltenbrunnen Krattigen, in Krattigen (SHAB. Nr. 77 vom 4. März 1951, Seite 813). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden der Präsident Ernst Heim, der Vizepräsident Fritz Stucki und der Sekretär Werner Boss; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu gewählt wurden: als Präsident: Fritz Mühlematter, von Spiez, in Faulensee, Gemeinde Spiez; als Vizepräsident: Johann Kummer-Tschan, von und in Krattigen; als Sekretär: Albrecht Ringgenberg, von Leissigen, in Krattigen (bisher Beisitzer). Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

17. August 1959. Zündhölzer.
J. H. Moser Aktiengesellschaft, Fabrik Kanderbrück, in Kanderbrück, Gemeinde Frutigen (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1956, Seite 1326). Der Verwaltungsrat erteilte Prokura an Stig Ekmark, schwedischen Staatsangehörigen, in Spiez. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den zeichnungsberechtigten Mitgliedern des Verwaltungsrates oder dem Prokuristen Werner Gruber.

Luzern — Lucerne — Lucerna

Berichtigung.
RESBA A.G. (SHAB. Nr. 187 vom 14. August 1959, Seite 2290): lautet die Firma, mit Sitz in Emmen, richtig.

18. August 1959. Schreinerei.
Hans Felber-Burri, in Wauwil. Inhaber dieser Firma ist Johann Felber-Burri, von und in Wauwil. Möbel-Bauschreinerei.

18. August 1959. Spezereiwaren.
Martin Scherer-Kramis, in Römerswil. Inhaber dieser Firma ist Martin Scherer-Kramis, von und in Römerswil. Spezereihandlung.

18. August 1959. Restaurant.
Lisbeth Ammann-Zurkirchen, in Luzern. Inhaberin dieser Firma ist mit Zustimmung des Ehemannes Lisbeth Ammann geborene Zurkirchen, von Küssnacht (Schwyz), in St. Niklausen, Gemeinde Horw. Restaurant «Stadt München». Metzgerrainle 9/Kramgasse 4.

18. August 1959.
Geschwister Schneider & Co., Waschanstalt, in Luzern (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1957, Seite 2258). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Leo Schneider lebt mit seiner Ehefrau Maria geborene Waller in vertraglicher Gütertrennung.

18. August 1959.
Alneo-Bauelemente-Patentgesellschaft, in Luzern, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1957, Seite 875). Die Unterschrift des zurückgetretenen Verwaltungsrates Leo Balmer-Ott ist erloschen. Präsident des Verwaltungsrates ist Xaver Fr. Leisibach, von Römerswil, und Mitglied Dr. rer. pol. Werner Baumgartner, von und beide in Luzern. Sie führen Einzelunterschrift.

Zug — Zoug — Zugo

14. August 1959.
Finanzierungs- und Patentverwertungsgesellschaft Sonora G.m.b.H., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. August 1959 besteht unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Durchführung von Finanzgeschäften aller Art, einschliesslich des Erwerbs und der Auswertung gewerblicher Schutzrechte. Sie kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind mit Stammeinlagen von je Fr. 10 000: Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Zürich, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Die Mitteilungen erfolgen an die im Anteilbuch eingetragenen Gesellschafter durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer sind: Dr. Peter Alther und Dr. Paul Stadlin; sie führen je Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 7 (bei Dr. Paul Stadlin, Rechtsanwalt).

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

17 août 1959. Participations, etc.
Nopco Chimie S.A., à Fribourg (FOSC. du 8 juillet 1959, N° 155, page 1937). A été nommé directeur: John Edward Ward, de nationalité américaine, à Fribourg. Il signera collectivement à deux avec l'un des trois administrateurs inscrits, Raoul Lenz, Raoul Oberson et Edwin A. Robinson. La société sera désormais engagée par la signature collective à deux des administrateurs ou de l'un d'eux avec le directeur. Les signatures individuelles conférées à Raoul Lenz, Raoul Oberson et Edwin H. Robinson, sont radiées. Les pouvoirs conférés à George H. Faux en tant que fondé de pouvoir sont radiés. La société a transféré son siège à la Route de la Gruyère 4, dans ses bureaux.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Stadt Solothurn

14. August 1959.
Aarhof Immobilien A.G., in Solothurn. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 14. August 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf von Grundstücken aller Art, die Erstellung von Neubauten, den Handel mit und die Verwaltung von Liegenschaften. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt und beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt an der Muttenstrasse in Solothurn Bauland und zwar ab GB Nr. 3487, eine Parzelle von 123,99 Aren und ab GB Nr. 1635 zwei Parzellen von insgesamt 25,99 Aren zum Gesamtpreise von Fr. 812 070. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig ist einziger Verwaltungsrat Dr. Roland Schlatter, von Oberglatt (Zürich), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Poststrasse 10 (Architekturbureau P. Wirz).

17. August 1959.
Visura Treuhand-Gesellschaft, Filiale Solothurn, in Solothurn (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1958, Seite 2090), mit Hauptsitz in Zürich. Zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist ernannt worden Dr. Alfred May, von Basel, in Niederteufen.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

Nachtrag.
Internationale Treuhand A.G. (La Fiduciaire internationale S.A.) (Fiduciaria internazionale S.A.) (International Trust Ltd.) (La Fiduciaria internacional S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1959, Seite 2320). Der neue Prokurist heisst Dr. Arpad Szöllösi.

14. August 1959. Hotel- und Restaurations-Betrieb.
Chr. D. Steiger, in Basel, Hotel- und Restaurations-Betrieb (SHAB. Nr. 143 vom 23. Juni 1958, Seite 1711). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. August 1959. Handels-Vertretungen.
Charles Freimann, in Basel, Handels-Vertretungen aller Art (SHAB. Nr. 92 vom 22. April 1958, Seite 1107). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. August 1959.
Textil-Emballagen A.G. (Emballages Textiles S.A.), in Basel (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1948, Seite 3112). Einzelprokura wurde erteilt an Werner Fehrenbach, von und in Basel.

14. August 1959. Beteiligungen.
Fidesan A.G., in Basel, Beteiligung an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 210 vom 8. September 1945, Seite 2157). In der Generalversammlung vom 14. August 1959 wurden die Statuten geändert. Zweck ist nun: Durchführung von Handels- und Finanzgeschäften. Die Gesellschaft kann sich zudem an andern Unternehmungen beteiligen, solche gründen oder übernehmen oder mit ihnen fusionieren.

14. August 1959. Stahlbau usw.
Vohland & Bär A.G., in Riehen, Stahlbau usw. (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1958, Seite 3092). Aus dem Verwaltungsrat ist Stephan Gutzwiller infolge Todes ausgeschieden. In den Verwaltungsrat wurde gewählt ohne

Unterschrift Kurt Girard, von Basel, in Binningen. Prokura wurde erteilt an Volker Hess von Wichdorff, deutscher Staatsangehöriger, in Badisch-Rheinfelden (Deutschland). Er zeichnet zu zweien. Der Delegierte und Geschäftsführer Wilhelm Löliger-Scherrer wohnt nun in Bottmingen und der Prokurist Max Horn in Muttenz.

14. August 1959.

Ruhr & Saar-Kohle A.G., in Basel (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1957, Seite 2668). Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Paul Joerin, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Heinrich G. Ahls, Johann Walter Hirter und Wilhelm Konrad Houek ausgeschieden. Zum Präsidenten wurde gewählt der bisherige Vizepräsident Emil Junker und zum Delegierten das Mitglied Werner Moser. Sie zeichnen weiterhin zu zweien. Die Unterschrift von Werner Moser als Direktor ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Willie Joerin, von Basel, in Therwil, Louis Zeuggin, von und in Basel, beide als Vizepräsidenten mit Unterschrift zu zweien, sowie ohne Unterschrift Dr. Adalbert Frey, von Basel, in Muri bei Bern, und Dr. Harry Th. Zweifel, von und in Netstal.

14. August 1959. Oefen usw.

Lüdin & Cie. A.G., in Basel, Fabrikation von Oefen usw. (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1957, Seite 164). Prokura wurde erteilt an Gert Seiwald, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

14. August 1959. Südfrüchte usw.

Primeurs S.A. Basel, in Basel, Handel mit Südfrüchten usw. (SHAB. Nr. 119 vom 27. Mai 1959, Seite 1501). Der Verwaltungsrat und Gesehäftsführer André Levy wohnt nun in Münchenstein.

14. August 1959. Farbenphotographie.

Hi-Color Hinz & Co., in Basel. Waldemar Johann gen. Hans Hinz, als unbeschränkt haftender Gesellsehafter, und seine Ehefrau Magdalena Hinz-Genshcimer als Kommanditärin mit Fr. 2000, beide von Zürich, in Allschwil, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Juni 1959 begonnen hat. An die Kommanditärin ist Einzelprokura erteilt. Die Vormundschaftsbehörde Allsehwil hat am 5. August 1959 die Zustimmung erteilt. Entwicklungslabor für Farbenphotographie. Augustinergasse 3.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

17. August 1959. Papeterie-Artikel.

Egrona A.G., in Stein am Rhein, Vertretungen und Engros-Handel in Papeterie-Artikeln (SHAB. Nr. 231 vom 4. Oktober 1954, Seite 2524). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach St. Gallen (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1959, Seite 2279) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

15. August 1959.

Luftseilbahn Wangs-Pizol AG., in Wangs, Gemeinde Vilters (SHAB. Nr. 292 vom 12. Dezember 1956, Seite 3157). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlungen vom 5. September 1953 und 25. Juni 1959 wurde das Grundkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 300 000 erhöht durch Neuausgabe von 600 Inhaberaktien zu Fr. 500, welche durch Bareinzahlung voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 1 300 000, eingeteilt in 2600 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 500.

15. August 1959.

Verband Schweizerischer Schiffli-Stickerei-Fabrikanten, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 257 vom 3. November 1958, Seite 2927). Die Generalversammlung vom 9. Mai 1959 hat die Statuten teilweise geändert. Die publikationspflichtigen Tatsachen werden dadurch nicht berührt. Adolf Graf, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Das bisherige Mitglied Hans Nüesch jun., von Balgach, in Heerbrugg, Gemeinde Balgach, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

17. August 1959. Bauunternehmung.

Gebrüder Krämer A.-G., in St. Gallen, Ausführung von Arbeiten in Strassenbau und Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB. Nr. 132 vom 11. Juni 1959, Seite 1663). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. August 1959 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Geschäftsnatur lautet nun: Ausführung von Arbeiten in Strassenbau und Tiefbau sowie die Tätigung aller Geschäfte, die damit in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmungen gleicher oder ähnlicher Art beteiligen.

17. August 1959. Chemische und pharmazeutische Produkte.

Fluka A.G., Chemische Fabrik, in Buchs, Herstellung von und Handel mit chemischen und pharmazeutischen Produkten aller Art usw. (SHAB. Nr. 57 vom 10. März 1958, Seite 675). Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Ernst Vogel, von Bütschwil, in Buchs, Delegierter. Er führt an Stelle der Kollektivprokura nun Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Othmar Sidler, von Wädenswil, in Buchs.

17. August 1959. Immobilien.

Genossenschaft zum Gibel, in Goldingen, Pacht, Vermietung, Verwaltung und Erwerb genossenschaftlicher Liegenschaften zur Gewährung von Unterkünften usw. (SHAB. Nr. 218 vom 17. September 1956, Seite 2356). An der Generalversammlung vom 16. Dezember 1958 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Genossenschaft gelöscht.

17. August 1959. Kinos.

Frau Hanny Waelly-Hirt, in Wil, Kinobetriebe Scala und Apollo (SHAB. Nr. 228 vom 28. September 1956, Seite 2460). Die Firmainhaberin heisst infolge Wiederverehelichung Hanny Hirschi-Hirt, von Trub (Bern). Zwischen der Firmainhaberin und ihrem Ehemann bestehe vertragliche Gütertrennung. Geschäftsdomizil: Obere Bahnhofstrasse 25.

17. August 1959. Chemisch-technische Produkte.

Gustav Rüegg, in Altstätten. Inhaber der Firma ist Gustav Rüegg, von St. Gallenkappel, in Altstätten. Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten. Trogenerstrasse.

17. August 1959. Hotel, Strandbad, Camping.

Dr. Willy Würth, in Altenrhein, Gemeinde Thal. Inhaber der Firma ist Dr. Willy Würth, von Steinach (St. Gallen), in Altenrhein, Gemeinde Thal. Hotelbetrieb, Strandbad und Campingplatz. Weisses Haus.

17. August 1959.

P. Egger, elektr. Unternehmungen & Radio, in Flawil (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1950, Seite 952). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

15 août 1959.

Société des Hôtels de Villars (Villars-Palace, Grand Hôtel Muveran et Hôtel Bellevue), à Villars, commune d'Ollon, société anonyme (FOSC. du 31 décembre 1958, page 3553). André Edouard Genillard, d'Ormont-Dessus, à Villars sur Ollon, a été nommé administrateur sans signature en remplacement de Jacques Imfeld, démissionnaire, dont les pouvoirs sont éteints.

15 août 1959. Pharmacies, drogueries, etc.

Lobelia S.A., à Villars, commune d'Ollon (FOSC. du 22 juin 1944, page 1399). Clara Hélène Benedini née Burgener, de Viège (Valais), à Villars sur Ollon, et Daniel Etienne Burgener, de Viège (Valais), à Genève, ont été nommés administrateurs avec signatures individuelles.

15 août 1959.

Fonderie d'Aigle, René Jaquet, à Aigle. Le chef de la maison est René Samuel Jaquet, allié Mercier, de La Sagne, à Aigle. Fonderie et atelier mécanique. Avenue des Ormonts 12.

Bureau de Lausanne

17 août 1959. Restaurant.

Ch. Grogg, à Lausanne. Chef de la maison Charles Grogg, allié Solliard, de Thunstetten (Berne), à Lausanne. Café-restaurant à l'enseigne «Café-brasserie du Mont-Blanc». Pontaise 49.

17 août 1959. Commerce de bétail.

Fernand Rochat, à Lausanne, commerce de bétail (FOSC. du 11 juin 1951, page 1410). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 août 1959.

Association Suisse des Sélectionneurs, à Lausanne, société coopérative (FOSC. du 25 juin 1958, page 1733). Robert Piot, membre du comité, est démissionnaire; sa signature est radiée. Eric Mayor, de Ballens, Mollens et Tartegnin, à Moudon, est nommé membre du comité avec signature collective à deux, avec le président ou le vice-président. Jean-Claude Piot, de Thierrens, à Lausanne, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux avec le directeur.

17 août 1959. Plâtrerie, peinture.

Genier Frères, à Lausanne, plâtrerie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 22 janvier 1952, page 179). L'associé Marcel Genier est décédé. La société est dissoute depuis le 12 mars 1958. La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

17 août 1959. Horlogerie.

G. Blum, à Lausanne, horlogerie (FOSC. du 17 juin 1938). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Vevey

15 août 1959. Articles de brosserie et cosmétiques, produits pour la vigne, etc.

Francis Gorgerat, à Vevey. Le chef de la maison est Francis Alexandre Gorgerat, de Bussigny près Lausanne, à Vevey. Commerce et représentation d'articles de brosserie et cosmétiques et de produits pour la vigne et la campagne. Chemin des Crosets 41.

17 août 1959. Commerce de bétail.

Gilbert Schwytzguebel, à Blonay, commerce de bétail (FOSC. du 29 juin 1959, page 1842). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

17 août 1959. Pierres fines.

Edmond Bouju et fils, à Montreux-Châtelard, société en nom collectif, perçage de pierres fines (FOSC. du 15 janvier 1958, page 139). La société est dissoute depuis le 1er septembre 1958. La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

17. August 1959.

Ludwig Karlen, Autotransporte, in Stalden. Inhaber dieser Firma ist Ludwig Karlen, von und in Törbel. Ausführung von Personen- und Warentransporten.

17. August 1959.

Darlehenskasse Saas-Fee, in Saas-Fee, Genossenschaft (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1948). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Emanuel Burgener, Aktuar, Emil Andenmatten, Vizepräsident, und Heinrich Supersaxo, Präsident; ihre Unterschriftsberechtigung ist erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Rudolf Bumann als Aktuar, Theodor Andenmatten als Vizepräsident und Adolf Imseng als Präsident, alle von und in Saas-Fee. Die Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

17. August 1959.

Ludwig Karlen, Restaurant-Pension Goldbiel, Autotransporte, in Törbel (SHAB. Nr. 289 vom 10. Dezember 1954). Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb einer Pension mit Restaurant und Wirtschaft. Die Firma wurde abgeändert in: **Ludwig Karlen, Restaurant-Pension Goldbiel.** Der Inhaber ist heimatberechtigt in Törbel, nicht in Stalden.

Genf — Genève — Ginevra

15 août 1959. Combustibles.

Droux Charles, à Genève, commerce de combustibles, en faillite (FOSC. du 8 juin 1959, page 1629). La procédure de faillite a été suspendue faute d'actif puis clôturée. Le titulaire ayant cessé son activité, la raison est radiée d'office.

15 août 1959. Bâtiments et travaux publics.

A. Duchemin, C. Fol et P. Golinelli, à Genève. Sous cette raison sociale, Etienne-Alexandre Duchemin, de Genève, à Cartigny, Claude-Antoine Fol, de et à Laney, et Pierre-Michel Golinelli, de nationalité française, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er février 1959. Etudes et établissements de projets pour la construction de bâtiments et travaux de génie civil. 7, avenue Sainte-Clotilde.

15 août 1959.

Caisse de retraite des employés de Messieurs Lombard, Odier et Cie (Société coopérative), à Genève (FOSC. du 15 janvier 1958, page 139). Robert Hoerni n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Robert Vautravers, de Genève, au Grand-Saconnex, a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

15 août 1959.

Société Immobilière d'entreprises commerciales, à Genève, société anonyme (FOSC. du 3 octobre 1940, page 1793). Ernst Feuz, de Lauterbrunnen (Berne), à Küsnacht (Zurich), a été nommé membre du conseil d'administration avec signature collective à deux. Domicile de la société: 4, rue de la Croix d'Or, bureaux des Nouveaux Grands Magasins S.A.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken – Marques – Marche

Eintragungen – Enregistrements – Iscrizioni

Nr. 176479. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1959, 18 Uhr.
Hermann H. Vontobel, Schooren, **Uerikon-Stäfa** (Zürich).
Fabrik- und Handelsmarke.

Soya-Extrakt; Vitamin-Präparate, pharmazeutische und medizinische Präparate und Produkte, diätetische Nährmittel, Nahrungs- und Genussmittel aller Art, alle unter Verwendung von Soya.

SOYAFORS

N° 176480. Date de dépôt: 1er mai 1959, 17 h.
Presses Raskin S.A., avenue de Florimont 11, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Presses et accessoires; machines pour le travail de la tôle; machines-outils.

Contimec

N° 176481. Date de dépôt: 1er mai 1959, 17 h.
Presses Raskin S.A., avenue de Florimont 11, **Lausanne.**
Marque de fabrique et de commerce.

Presses et accessoires; machines pour le travail de la tôle; machines-outils.

WALES Struppit Contimec

N° 176482. Date del deposito: 21 maggio 1959, ore 20.
Piero Crivelli, Locarno. — Marca di fabbrica e di commercio.

Tutti i sottoprodotti del latte ad uso alimentare, quali: joghurt, caprini, ricotta, brie e tomme.

N° 176483. Date de dépôt: 12 juin 1959, 18 h.
Società Azionaria Vermouth Aperitivi Spumanti — F.lli Gancia & C. — Società per Azioni — S.A.V.A.S. S. p. A., Canelli (Italie).
Marque de fabrique et de commerce.

Vermouth rouge et vermouth blanc.

SANTORINO

Nr. 176484. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1959, 10 Uhr.
Remy Armbruster AG, Holbeinstrasse 27, **Basel 1.** — Handelsmarke.

Radio- und Fernseh- sowie elektro-akustische Apparate jeder Art.

HOLBA

Nr. 176485. Hinterlegungsdatum: 16. Juni 1959, 10 Uhr.
Remy Armbruster AG, Holbeinstrasse 27, **Basel 1.** — Handelsmarke.

Radio-, Fernseh- sowie elektro-akustische Apparate jeder Art.

REMA

Nr. 176486. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1959, 6 Uhr.
Ketol AG, Stampfenbachstrasse 69, **Zürich 6/35.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Ungeziefervertilgungsmittel, Desinfektionsmittel, Entwesungsmittel, kosmetische und pharmazeutische Produkte, Holzschutzmittel, Schimmelbekämpfungsmittel, Textilschutzmittel und Appreturen, Insektizide, Lacke und Farben, Reinigungsmittel, Polituren, Desodorierungsmittel, Pflanzenschutzmittel.

STROLETAN

Nr. 176487. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1959, 6 Uhr.
Ketol AG, Stampfenbachstrasse 69, **Zürich 6/35.**
Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-technische Produkte, Reinigungsmittel, Desinfektionsmittel, kosmetische Produkte, Lacke und Farben, Insektizide, Schimmelbekämpfungsmittel, Ungeziefervertilgungsmittel, pharmazeutische Präparate.

1 plus 9

Nr. 176488. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1959, 18 Uhr.
Realtone Electronics Inc., 3 Tachibanacho, Nihonbashi, Chuo-ku, **Tokyo** (Japan). — Fabrik- und Handelsmarke.

Erzeugnisse der elektrotechnischen und elektronischen Branche.

REALTONE

Nr. 176489. Hinterlegungsdatum: 27. Juni 1959, 20 Uhr.
Lustenberger & Dürst AG, Hünenberg (Zug); Postadresse: Cham.
Handelsmarke.

Milchprodukte, insbesondere Käse schweizerischer Herkunft.

Nr. 176490. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1959, 17 Uhr.
Lustenberger & Dürst AG, Hünenberg (Zug); Postadresse: Cham.
Handelsmarke.

Milchprodukte, insbesondere Käse schweizerischer Herkunft.

N° 176491. Date de dépôt: 3 juillet 1959, 9 h.
Fabrique d'horlogerie Chs. Tissot et Fils S.A., rue Beau-Site 24/28, **Le Locle** (Neuchâtel). — Marque de fabrique et de commerce.

Montres de tous genres, mouvements, boîtiers et chaînes de montres, pendules, réveils, horloges et tous articles d'horlogerie, tous appareils et instruments à mesurer et marquer le temps, outils, accessoires et toutes fournitures et parties détachées employées dans l'horlogerie et la bijouterie.

T
TISSOT

Nr. 176492. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1959, 18 Uhr.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, **Akron** (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gummiauskleidungen für Behälter.

PLIOWELD

Nr. 176493. Hinterlegungsdatum: 7. Juli 1959, 18 Uhr.
The Goodyear Tire & Rubber Company, 1144 East Market Street, **Akron** (Ohio, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Gummiauskleidungen für Behälter.

Trioweld

N° 176494. Date de dépôt: 16 juillet 1959, 15 h.
Società per Azioni Hybrida Sud, Anagni (Italie).
Marque de production et de commerce.

Poulets de chair.

Nr. 176495. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1959, 19 Uhr.
E. Abderhalden, Bronschhoferstrasse 54, **Wil** (St. Gallen). — Fabrikmarke.

Poliertuch für die Uhrenindustrie.

ORPLID

N° 176496. Date de dépôt: 17 juillet 1959, 17 h.
Max Bossart, avenue Pictet de Rochemont 29, **Genève.**
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque **N° 96041.** Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 5 juin 1959.

Ouvrages en papier et en carton; matériel pour écrire, dessiner, peindre, etc.; articles de bureau; objets d'enseignement; produits de l'imprimerie et de tous autres genres de reproductions; tout ce qui se rattache à la photographie et à la papeterie.

LEMANIC

Nr. 176497. Hinterlegungsdatum: 28. Juli 1959, 17 Uhr.
E. Mettler-Müller AG, Rorschach. — Fabrik- und Handelsmarke.

Garne, Zwirne, Nähfaden aller Art aus natürlichen oder künstlichen Fasern sowie Stickereien.

Mettler

N° 176498. Date de dépôt: 27 juillet 1959, 23 h.
P. E. Guberan, Saint-Sulpice (Vaud). — Marque de fabrique et de commerce.

Joncs et lacets manufacturés pour l'horlogerie, l'industrie de l'habillement, les chaussures et la maroquinerie.

JONTEX

N° 176499. Date de dépôt: 29 juillet 1959, 17 h.
Warner-Lambert Pharmaceutical Company, 201 Tabor Road, **Morris Plains** (New Jersey, USA). — Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement de la marque **N° 96400** de Standard Laboratories, Inc., New York. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juillet 1959.

Cholagogue et médicament pour le foie.

VERACHOL

Nr. 176500. Hinterlegungsdatum: 30. Juli 1959, 19 Uhr.
Brauerei A. Hürlimann Aktiengesellschaft, Brandschenkestrasse 150, **Zürich 2.** — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke **Nr. 96355.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juli 1959 an.

Brauereiprodukte, besonders Bier.

Uebertragungen — Transmissions

Marken Nrn. 100003, 148508 und 162951. — William Barbour & Sons, Limited, Lisburn (Nordirland, Grossbritannien). — Uebertragung an **The Linen Thread Company, Limited,** 95, Bothwell Street, **Glasgow C. 2** (Schottland, Grossbritannien). — Eingetragen den 12. August 1959.

Marque N° 144954. — Georges Gaillard, Saxon (Valais). — Transmission à **Florval S.A., fabrique de conserves, Saxon** (Valais). — Enregistré le 11 août 1959.

Marken Nrn. 150810 und 157382. — Dunbar McMaster & Company, Limited, Gilford (Nord-Irland, Grossbritannien). — Uebertragung an **The Linen Thread Company, Limited,** 95, Bothwell Street, **Glasgow C. 2** (Schottland, Grossbritannien). — Eingetragen den 12. August 1959.

Marke Nr. 157381. — W. & J. Knox Ltd., Kilbirnie (Ayrshire, Schottland, Grossbritannien). — Uebertragung an **The Linen Thread Company, Limited,** 95, Bothwell Street, **Glasgow C. 2** (Schottland, Grossbritannien). — Eingetragen den 12. August 1959.

Marken Nrn. 157383 und 157384. — F. W. Hayes & Co. Limited, Banbridge (Nord-Irland, Grossbritannien). — Uebertragung an **The Linen Thread Company, Limited,** 95, Bothwell Street, **Glasgow C. 2** (Schottland, Grossbritannien). — Eingetragen den 12. August 1959.

Marke Nr. 162952. — Finlayson, Bousfield and Co., Limited, Johnstone (Schottland, Grossbritannien). — Uebertragung an **The Linen Thread Company, Limited,** 95, Bothwell Street, **Glasgow C. 2** (Schottland, Grossbritannien). — Eingetragen den 12. August 1959.

Marque N° 170788. — Finlayson, Bousfield and Co., Limited, Johnstone (Ecosse, Grande-Bretagne). — Transmission à **The Linen Thread Company, Limited,** 95, Bothwell Street, **Glasgow C. 2** (Ecosse, Grande-Bretagne). — Enregistré le 12 août 1959.

Firmaänderung und Sitzverlegung — Modification de raison et transfert de siège

Marken Nrn. 97548, 165689. — Steril Catgut Gesellschaft Bohny & Hess AG, Basel. — Firma geändert in **SSC Steril Catgut Gesellschaft (SSC Société Steril Catgut)** und Sitz verlegt nach **Gaswerkstrasse, Neuhausen am Rheinfall.** — Eingetragen den 8. August 1959.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 174705. — **American Cyanamid Company, New York** (New York, USA). — Gelöscht am 7. August 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 175483. — **Amida S.A., Grenchen.** — Gelöscht am 7. August 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Marke Nr. 176055. — **Horlogerie Vixia S.A., Biel.** — Gelöscht am 8. August 1959 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Transorbis AG., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Gemäss Art. 742 u. ff. OR wird den Gläubigern der obigen Gesellschaft mitgeteilt, dass diese in Liquidation getreten ist und aufgelöst wird. Die Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre eventuellen Forderungen unverzüglich bei der Visura Treuhand-Gesellschaft, Nüschelerstrasse 44, Zürich 1, anzumelden.

(AA 190³) Im Auftrag des Liquidators:
Visura Treuhand-Gesellschaft.

Funivie Automatiche S. A., Bellinzona

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 C.O.

Prima pubblicazione

Con decisione assembleare del 10 giugno 1959 la Funivie Automatiche S.A. con sede in Bellinzona, ha deciso la propria messa in liquidazione. Creditori e debitori sono diffidati a notificare i loro crediti e debiti entro il 15 ottobre 1959, al sottoscritto liquidatore con le conseguenze di legge in caso di omissione.

(AA. 191³) **Funivie Automatiche SA., Bellinzona, in liq.,**
il liquidatore:
Remo Sutter, Via San Giovanni 4, **Bellinzona.**

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia, St. Gallen

Aktiven — Bilanz auf 31. Dezember 1958 — Passiven

	Fr.	Rp.
Wertschriften:		
Obligationen und Pfandbriefe	22 110 252	—
Aktien von Versicherungsunternehmungen	6 821 410	—
Uebrige Aktien	5 600 018	—
Uebrige Wertschriften	1 593 835	—
Darlehen an Körperschaften	750 000	—
Grundpfandtitel	1 830 484	—
Grundstücke	3 850 000	—
Bardepots bei Regierungen und Verbänden	223 513	—
Kassabestand und Postcheckguthaben	60 683	—
Guthaben bei Banken	3 728 184	—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	7 841 785	—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversichrungsverkehr	3 013 652	—
Depots aus übernommenen Versicherungen	33 227 561	—
Stückzinsen und Mieten	258 801	—
Uebrige Aktiven	575 977	—
Garantieverpflichtungen: Fr. 406 250.—		
	91 486 155	—

	Fr.	Rp.
Eigenkapital:		
Aktienkapital	10 000 000	—
Reservefonds	5 000 000	—
Spezialreserve	1 500 000	—
Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Prämienüberträge	25 441 545	—
Schwebende Schäden	36 078 203	—
Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 180 897	—
Depots aus abgegebenen Versicherungen	5 683 748	—
Schuldverpflichtungen:		
bei Agenten	946 710	—
Wertberichtigungen	930 072	—
Uebrige Passiven	291 346	—
Gewinn	2 433 634	—
Garantieverpflichtungen: Fr. 406 250.—		
	91 486 155	—

St. Gallen, den 12. Juni 1959.

Allgemeine Versicherungs-Gesellschaft Helvetia:
Curt E. Wild. Helmensdorfer.

Compagnie du Soleil, société anonyme d'assurances à primes fixes contre l'incendie, 44, rue de Châteaudun, Paris

Actif — Bilan au 31 décembre 1958 — Passif

	Fr. fr.
Valeurs mobilières:	
Obligations et lettres de gage A.B.C.D.E.	2 277 955 923
Actions d'entreprises d'assurances F.	18 954 389
Autres actions G.	572 043 341
Autres valeurs mobilières H.	70 105 341
Immeubles	286 910 675
Dépôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	812 210
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	8 998 321
Avoirs en banques	240 797 160
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	503 728 841
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	23 723 663
Dépôts pour réassurances acceptées	997 996 071
Prorata d'intérêts et loyers	4 426 314
Cautionnements	265 960 487
Autres actifs	196 273 309
	5 468 686 045

	Fr. fr.
Fonds propres:	
Capital social	600 000 000
Fonds de réserve	121 614 583
Réserves spéciales:	
Réserves pour éventualités	733 000 000
Réserve pour réinvestissements	35 336 904
Réserve pour cautionnements	22 722 000
Provision pour fluctuation du change	14 127 387
Provision pour fluctuation de valeurs	3 983 110
Réserves techniques, réassurances déduites:	
Provision pour risques en cours	1 225 263 723
Provision pour sinistres à régler	924 906 687
Autres réserves techniques, acceptations	19 271 954
Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	291 440 299
Dépôts pour réassurances cédées	339 268 179
Articles compensateurs:	
Provision pour créances douteuses	522 193
Provision pour annulations de primes	261 249 704
Cautionnements	18 363 877
Fonds de prévoyance en faveur du personnel et des agents (fondation indépendante)	12 421 938
Autres passifs	612 569 077
Bénéfice	232 624 430
	5 468 686 045

Paris, le 26 juin 1959.

Compagnie du Soleil, société anonyme d'assurances à primes fixes contre l'incendie, Paris,
Le président directeur général: de Chillaz.

Schluss des amtlichen Teils – Fin de la partie officielle

Schweizer Inhaberzertifikate

für

Aktien Montecatini, Società Generale per l'Industria Mineraria e Chimica, Milano

und für

Aktien Società Edison, Milano

Der Schweizerische Bankverein gibt ab 20. August 1959 durch seine sämtlichen Geschäftsstellen in der Schweiz eigene Inhaberzertifikate über Aktien der beiden vorerwähnten Gesellschaften aus.

Jedes dieser Inhaberzertifikate verkörpert entweder 50 Aktien Montecatini à Lit. 1000.— nom. oder 50 Aktien Edison à Lit. 2000.— nom., mit voller Dividendenberechtigung für das Geschäftsjahr 1959. Die Aktien sind in den Registern der Gesellschaften auf den Namen des Schweizerischen Bankvereins eingetragen und werden von uns für Rechnung der Zertifikatsinhaber verwahrt. Die Zertifikate sind mit Coupons versehen, gegen deren Einreichung die Dividenden unter Abzug der üblichen Spesen einkassiert werden können.

Während der Zeit vom 20. bis 22. August 1959 erfolgt die Ausgabe, solange Vorrat, wie folgt:

Fr. 1150.— pro Inhaberzertifikat über 50 Aktien Montecatini, entsprechend Fr. 23.— pro Aktie
Fr. 1662.50 pro Inhaberzertifikat über 50 Aktien Edison, entsprechend Fr. 33.25 pro Aktie

Nach dem 22. August 1959 werden die Ausgabepreise der Zertifikate täglich neu errechnet.

Die Zertifikatsinhaber können ihre Zertifikate jederzeit bei einer unserer Geschäftsstellen zum Umtausch gegen Originalaktien einreichen.

Die Bekanntmachungen betreffend die Zertifikate erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt und in je einer Tageszeitung in Zürich, Basel und Genf.

Wir werden für die Schaffung eines ausserbörslichen Marktes in den beiden Kategorien von Zertifikaten besorgt sein.

Die Montecatini, Società Generale per l'Industria Mineraria e Chimica besitzt, als zweitgrösste Industriegruppe Italiens, eine führende Stellung im Bergbau sowie in der Metall- und chemischen Industrie mit Schwerpunkt auf chemischen Düngemitteln. Es werden ferner pharmazeutische Produkte, Industriechemikalien, Farbstoffe, Aluminium, Blei, Zink, Kunststoffe und synthetische Fasern produziert. Die Gesellschaft ist auch an der Erdölgewinnung in Italien stark interessiert. Der Konzern ist auf den verschiedensten Gebieten und in bedeutendem Umfang an der Entwicklung Süditaliens beteiligt. Er hat auch bedeutende Interessen in Frankreich, England, Spanien, Argentinien, den U.S.A. und der Schweiz. Insgesamt werden ungefähr 60 000 Personen beschäftigt. Das Aktienkapital beträgt zurzeit 100 Milliarden Lire. In den letzten Jahren wurden regelmässig 11 ½% Dividenden ausgeschüttet.

Die Società Edison befasst sich in der Hauptsache, direkt oder durch Vermittlung von Dritten, mit der Erzeugung und der Verteilung von elektrischer Energie und von Gas, der Leitung von öffentlichen Versorgungsbetrieben und der Herstellung, dem An- und Verkauf von Maschinen, Apparaten und Industrieprodukten. Das von der Edison-Gruppe mit elektrischem Strom bediente Gebiet umfasst, einschliesslich der Städte Mailand und Genua, eine Fläche von ca. 45 000 km² mit einer Bevölkerung von über 10 Millionen Einwohnern. Das Aktienkapital beträgt zurzeit 200 Milliarden Lire. In den letzten drei Jahren wurden je 6 ½% Dividenden verteilt.

Für weitere Auskünfte stehen wir gerne zur Verfügung.

Schweizerischer Bankverein.

fi Bandeisen
FISCHER & CO. REINACH 6

Gesucht
KARDEX
12 Schubladen, A5. Offerten unter Chiffre P 44429 Z an Publicitas Zürich 1.

Zu verkaufen
Gardner-Duplex
Buchhaltungsmaschine (mit 2 Zählwerken).
Sehr interessanter Preis.
Anfragen unter Chiffre C 15158 Z an Publicitas Zürich 1.

Guter Zins + Sicherheit
Immer noch 4¼ %
auf Kassaobligationen, trotz sinkender Tendenz. Fast auf 4, 5, 6 und 7 Jahre. Bitte, den illustrierten Prospekt verlangen.
Immobilien-Bank A.G. Zürich
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

20jährige Erfahrung
«WABERIT»-

EMPA gepr. 20853/1
Tankisolierung
Kontrolle des Belages auf absolute Wasserdichtigkeit mit pat. Indikationsapparat. Belagsstärke zirka 3–4 mm. Isolierung auf der Baustelle. Referenzen, Muster und Offerten stehen gerne zur Verfügung.
STRASSENBAUMATERIAL AG., BERN
Wankdorffeldstraße 70 Telephon (031) 8 31 84

Das SHAB ist in Finanzkreisen sehr verbreitet. Mit einem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig

SOCIETE
FIDUCIAIRE RAVIER S.A.
expert comptable diplômé
BULLE FRIBOURG

Optimal übersichtlich und dennoch sehr raumsparend — das schätzt man an der bewährten RN FÄCHER-KARTEI
Rüegg-Naegeli
Bahnhofstrasse 22 Zürich Tel. 051/23 37 07

Verlangen Sie vom SHAB. unentgeltliche Zusendung von Probenummern der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Aktiendruck seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheller AG.
Buchdruckerei zur Froschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 84

FLUG-UNFALL- VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten **LLOYD'S** Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646

Gutsa

STAHLMÖBEL

Büromöbel +
Betriebseinrichtungen

FR. GUT AG. HÄGENDORF/SO
Stahlmöbel- und Metallwaren-Fabrik
Telephon 062/6 91 49

Verkauf durch gute Bürofachgeschäfte

SHAB-Inserate haben stets Erfolg

Papierfabrik Balsthal

Die Herren Aktionäre werden hiermit zu der Donnerstag, den 3. September 1959, nachmittags 3 Uhr, im Hotel «Rössli» in Balsthal stattfindenden

72. ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Tagesordnung:

1. Protokoll der 71. ordentlichen Generalversammlung vom 2. September 1958.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1958/59 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Entlastung der Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2 750 000.— auf Fr. 4 125 000.— sowie die Art der Durchführung.
7. Feststellung der Zeichnung und Einzahlung des neuen Aktienkapitals.
8. Statutenänderung.
9. Varia.

Der Geschäftsbericht, die Jahresrechnung, der Bericht der Kontrollstelle und der Antrag des Verwaltungsrates auf Aenderung der Statuten liegen 10 Tage vor der Versammlung zur Einsicht der Aktionäre im Bureau der Gesellschaft auf.

Die Zutritts- und Stimmkarten können bis 29. August 1959 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bei der Geschäftsleitung in Balsthal bezogen werden.

Balsthal, 20. August 1959.

Namens des Verwaltungsrates,
der Präsident: Dr. H. Spillmann.

Machines comptables automatiques NATIONAL rebuilt

4, 6 et 10 compteurs, modèles récents, avec longue garantie, service d'entretien rapide et soigné, prix très avantageux, nombreuses références.

Knobel & Thurnherr Berne
Papiermühlestrasse 11a, tél. (031) 8 89 84

120 m² Lagerraum

absolut trocken, 100 kg Tragkraft pro Quadratmeter, lichte Höhe 3 m, Lift, Geleiseanschluß, große Parkplätze direkt an Hauptverkehrsader.

Anfragen sind erbeten unter Chiffre HAB 50091 an Publicitas Bern.

Neu zu placieren gesucht

1. Hypothek

von zirka 400 000 Fr. (innerhalb zwei Drittel der Grundsteuerschatzung) auf Industrieobjekt in bester Lage in Bern. – Nähere Auskunft erteilt Chiffre H 7870 Y, Publicitas Bern.

Elektrokemisk A/S, Oslo

4½%-Anleihe von 15 000 000 Schweizerfranken von 1959

Emissionspreis: 99% **Rendite: 4,63% netto** **Laufzeit: längstens 15 Jahre**

Die unterzeichneten Banken legen diese Anleihe in der Zeit vom

20. - 25. August 1959, mittags

zum Preise von 99% zur öffentlichen Zeichnung auf. Die wichtigsten Anleihebedingungen lauten wie folgt:

Zinssatz: 4½% p. a., Jahrescoupons per 1. September, Jouissance 1. September 1959.

Laufzeit: 15 Jahre, mit 10 festen jährlichen Rückzahlungen von je Fr. 1 500 000 vom 6. Jahre an.

Zweck: Finanzierung des Ausbaus der Werkanlagen, insbesondere der Mosjöen Aluminium A/S, die gemeinsam mit der Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft (AIAG), Chippis, errichtet worden ist.

Anleihedienst: Kapital und Zinsen zahlbar in freien Schweizerfranken. Die schuldnerische Gesellschaft ist von der Norges Bank ermächtigt, ihre eigenen Deviseneinnahmen, worunter auch die von der Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft (AIAG), Chippis, allenfalls an die Mosjöen Aluminium A/S zu zahlenden Schweizerfranken, für den Anleihedienst zu verwenden.

Transfer: Mit Genehmigung der Norges Bank in frei verfügbaren Schweizerfranken, ausserhalb jeglichen Zahlungs- oder Clearing-Abkommens.

Steuern: Die eidgenössischen Steuerabgaben werden von der Schuldnerin abgelöst; ausserdem wird die Anleihe von allen norwegischen Steuern befreit sein.

Kotierung: An den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Lausanne.

Zeichnungen werden von allen schweizerischen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken entgegengenommen, bei denen ebenfalls der offizielle Emissionsprospekt bezogen werden kann.

Schweizerische Kreditanstalt **Schweizerischer Bankverein**

Schweizerische Bankgesellschaft

APCO Getränke- und Suppen-Automat

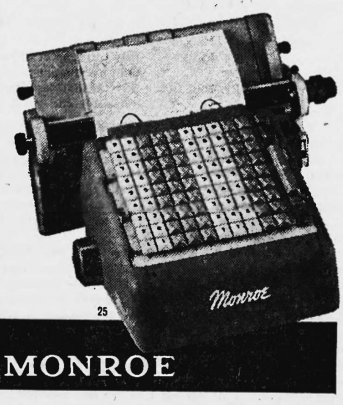
Bei denkbar geringer Wartung und minimalen Umtrieben liefert der APCO Getränke- und Suppen-Automat stets frische heisse (oder auch gekühlte) Getränke wie Kaffee, Tee, Kakao, Orange, Cola, Rivella usw. oder verschiedene Suppen.
Leistung 500 bis 2500 Becher pro Füllung. Jeder Becher frisch innert 3 bis 4 Sekunden.

Verlangen Sie Prospekt.

Generalvertretung der APCO Inc. New York, Edy Fäßler, Friesenbergstr. 110, Zürich, Tel. (051) 35 50 16

Succursale de Lausanne:
Chemin des Daillettes, Lausanne 12, Rosiaz, Téléphone (021) 28 81 40

MONROE



MONROE

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett.
Bekannt für ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit.
Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen.
Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.

Generalvertretung:
ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.
Zürich 23 Bahnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33